




SYDEX
Created and Manufactured in Italy

KARISMA[®]





**“L’eleganza è l’unica bellezza
che non svanisce mai.”**

**“Elegance is the only beauty
that never fades.”**

Audrey Hepburn



IT - “L’eleganza è l’unica bellezza che non svanisce mai.” Audrey Hepburn

Dallo stile semplice ed elegante, la linea Karisma è una linea raffinata che non lascia indifferenti, adatta ad ogni tipologia di struttura ricettiva. Pensata in diversi formati e confezioni per soddisfare ogni esigenza di praticità e comodità.

EN - “Elegance is the only beauty that never fades.” Audrey Hepburn

With a simple and elegant style, the Karisma line is the ideal solution for all kind of hotel facility. Various single – dose and flow paks to satisfy every need of practicality and comfort.

FR - “L’élégance est la seule beauté qui ne se fane jamais.” Audrey Hepburn

Avec un style simple et élégant, la ligne Karisma est raffinée et ne laisse personne indifférent. Elle est adaptée à tous les types de structure. Conçue dans différents formats et emballages pour répondre à tous les besoins de commodité et de confort.

ES - “La elegancia es la única belleza que no se desvanece nunca.” Audrey Hepburn

Con un estilo simple y elegante, la línea Karisma es una línea refinada que no deja indiferente, adecuada para cualquier tipo de establecimiento hostelero. Diseñada en diferentes formatos y paquetes para satisfacer cualquier necesidad de practicidad y comodidad.

DE - “Eleganz ist die einzige Schönheit, die niemals vergeht.” Audrey Hepburn

Die Linie Karisma zeichnet sich mit ihrem einfachen und edlen Stil durch eine Eleganz aus, die niemanden gleichgültig lässt und sich für jeden Beherbergungsbetrieb eignet. Die verschiedenen Formate und Verpackungen werden jedem Bedürfnis nach Zweckmäßigkeit und Komfort gerecht.

PT - “A elegância é a única beleza que nunca desvanece.” Audrey Hepburn

Com um estilo simples e elegante, a linha Karisma é uma linha refinada que não deixa ninguém indiferente, adequada para todos os tipos de instalações de alojamento. Concebida em diferentes embalagens e formatos para satisfazer todas as necessidades de praticidade e comodidade. Komfort gerecht.

NL - “Elegantie is de enige schoonheid die nooit vervaagt.” Audrey Hepburn

Dankzij de eenvoudige en elegante stijl is de Karisma-lijn een geraffineerde lijn die niemand onverschillig laat, geschikt voor alle soorten receptieve structuren. Ontworpen in diverse formaten en verpakkingen om aan elke behoefte van praktisch gemak te voorzien.

GR - “Η κομψότητα είναι η μόνη ομορφιά που δεν ξεθωριάζει ποτέ.” Audrey Hepburn

Με λιτό και κομψό στυλ, η σειρά Karisma είναι μια εκλεπτυσμένη σειρά που δεν αφήνει κανέναν αδιάφορο, κατάλληλη για κάθε τύπο καταλυμάτων. Σχεδιασμένη σε διαφορετικές μορφές και συσκευασίες για να ικανοποιήσει κάθε ανάγκη για πρακτικότητα και άνεση.

RO - “Eleganța este singura frumusețe care nu dispăre niciodată.” Audrey Hepburn

Având un stil simplu și elegant, linia Karisma este o linie rafinată, care nu lasă pe nimeni indiferent, potrivită pentru orice tip de unitate de cazare. Este concepută în diferite formate și ambalaje, pentru a satisface orice nevoie de caracter practic și confort.

BG - “Еlegantността е единствената красота, която никога не избледнява.” Audrey Hepburn

Със семпъл и елегантен стил, линията Karisma е изтънчена линия, която не ви оставя безразлични, подходяща за всякакъв вид място за настаняване. Предвидена в различни формати и опаковки за да задоволи всякакво изискване за практичност и удобство.

RU - “Элегантность — единственная красота, которая никогда не увядает.” Audrey Hepburn

Линия Karisma, отличающаяся простым и элегантным стилем, — это изысканная линия, которая никого не оставит равнодушными, подходит для всех типов кожи и волос. Средства представлены в различных форматах и упаковках, благодаря чему возможно удовлетворить любые потребности в практичности и комфорте.

Audrey Hepburn - AR “لأناقة هي الجمال الوحيد الذي لا يتلاشى أبداً.” أودري هيبورن

يمثل خط كاريزما خطأً دقيقاً بأسلوب بسيط وأنيق لا يترك أي شخص غير مهال، ومناسب لأي نوع من مرافق الإقامة. صُمم بأشكال وتغليف مختلفين لتلبية كافة احتياجات التطبيق العملي والراحة.

SR - "Elegancija je jedina lepota koja nikada ne bleedi." Audrey Hepburn

Sa jednostavnim i elegantnim stilom, linija Karisma je sofisticirana linija koja ne ostavlja ravnodušnim, pogodna za sve tipove ugostiteljskih objekata. Dizajnirana u različitim formatima i pakovanjima kako bi zadovoljila sve potrebe za praktičnošću i udobnošću.

SV - "Elegans är den enda skönhet som aldrig försvinner." Audrey Hepburn

Med en enkel och elegant stil är Karisma-linjen en raffinerad serie som inte lämnar någon oberörd, lämplig för alla typer av boenden. Designad i olika format och förpackningar för att tillgodose alla behov av praktisk användning och bekvämlighet.

SL - "Elegancia je edina lepota, ki nikoli ne zbledi." Audrey Hepburn

S preprostim in elegantnim slogom je linija Karisma prefinjena linija, ki ne pusti ravnodušnih, primerna za vse vrste nastanitvenih objektov. Na voljo v različnih oblikah in embalažah, da zadosti vsem potrebam po praktičnosti in udobju.

HE - וק, יטנגלאו טושפ ונגסב ןרובפה ירדוא "מלועל הווד וניאש דיחיה יפויה איה תויטנגלאה" Audrey Hepburn
תוחנון תויטקרפב ןרוצ לכ לע תונעל ידכ תוזיראו מיטמרופ ונוגמב בצועמ. חוריאה תומוקמ יגוס לכל מיאתמ, מישידא ריאשמ וניאש ןדועמ וק אוה המזירק..

ZH - "优雅是唯一不会消逝的美。" Audrey Hepburn

以简约优雅的风格, Karisma系列是一款精致的系列, 让人印象深刻, 适用于各种类型的住宿场所。设计有不同的形式和包装, 以满足各种实用性和便利性的需求。

HI - "शिष्टता ही एकमात्र सुंदरता है जो कभी फीकी नहीं पड़ती।" Audrey Hepburn

सरल और सुरुचिपूर्ण शैली के साथ, करिश्मा लाइन एक परिष्कृत श्रृंखला है जो किसी को भी उदासीन नहीं छोड़ती, हर प्रकार की आवासीय संरचना के लिए उपयुक्त है। विभिन्न प्रारूपों और पैकेजिंग में डिज़ाइन किया गया है ताकि व्यावहारिकता और सुविधा की हर आवश्यकता को पूरा किया जा सके।

FI - "Eleganssi on ainoa kauneus, joka ei koskaan katoa." Audrey Hepburn

Yksinkertaisella ja elegantilla tyylillä Karisma-sarja on hienostunut linja, joka ei jätä ketään kylmäksi, sopii kaikentyypisiin majoitusliikkeisiin. Suunniteltu eri muodoissa ja pakkauksissa vastaamaan kaikkiin käytännöllisyyden ja mukavuuden tarpeisiin.

IS - "Fágun er eina fegurðin sem hverfur aldrei." Audrey Hepburn

Með einföldum og glæsilegum stíl er Karisma línan fágud lína sem lætur engan ósnortinn, hentug fyrir allar gerðir gististaða. Hannað í mismunandi formum og umbúðum til að mæta öllum þörfum fyrir hagkvæmni og þægindi.

NO - "Eleganse er den eneste skjønnheten som aldri falmer." Audrey Hepburn

Med en enkel og elegant stil er Karisma-linjen en raffineret serie som ikke etterlater noen uberørt, egnet for alle typer overnattingssteder. Designet i forskjellige formater og emballasjer for å tilfredsstille alle behov for praktisk bruk og bekvemmelighet.

DA - "Elegance er den eneste skønhed, der aldrig forsvinder." Audrey Hepburn

Med en enkel og elegant stil er Karisma-serien en raffineret linje, der ikke efterlader nogen uberørt, velegnet til alle typer overnatningssteder. Designet i forskellige formater og emballager for at imødekomme ethvert behov for praktisk anvendelse og bekvemmelighed.

PL - "Elegancja jest jedynym pięknem, które nigdy nie zanika." Audrey Hepburn

O prostym i eleganckim stylu, linia Karisma to wyrafinowana linia, która nie pozostawia nikogo obojętnym, odpowiednia dla każdego rodzaju obiektu noclegowego. Zaprojektowana w różnych formatach i opakowaniach, aby zaspokoić wszelkie potrzeby w zakresie praktyczności i wygody.

HU - "Az elegancia az egyetlen szépség, amely soha nem fakul." Audrey Hepburn

Egyszerű és elegáns stílusával a Karisma vonal egy kifinomult sorozat, amely senkit sem hagy közömbösen, minden típusú szálláshely számára alkalmas. Különböző formátumokban és csomagolásokban tervezték, hogy megfeleljen minden gyakorlatiassági és kényelmi igénynek.

HR - "Elegancija je jedina ljepota koja nikada ne blijedi." Audrey Hepburn

S jednostavnim i elegantnim stilom, linija Karisma je profinjena linija koja ne ostavlja ravnodušnim, prikladna za sve vrste smještajnih objekata. Dizajnirana u različitim formatima i pakiranjima kako bi zadovoljila sve potrebe za praktičnošću i udobnošću.

CS - "Elegance je jediná krása, která nikdy nevybledne." Audrey Hepburn

S jednoduchým a elegantním stylem je řada Karisma rafinovaná linie, která nenechá nikoho lhostejným, vhodná pro všechny typy ubytovacích zařízení. Navržena v různých formátech

IT - DOCCIA SHAMPOO

Le note raffinate di gelsomino ed Ylang Ylang ti avvolgeranno in una magica atmosfera, detergendo delicatamente cute e capelli.

EN - SHAMPOO AND SHOWER GEL

The refined and pleasantly scented notes will envelop you in a magical atmosphere.

FR - GEL DOUCHE SHAMPOING

Les notes raffinées du jasmin et de l'Ylang-Ylang vous enveloppent d'une atmosphère magique et nettoient en douceur votre peau et vos cheveux.

ES - CHAMPÚ DUCHA

Las notas refinadas de jazmín e Ylang Ylang te envolverán en una atmósfera mágica, limpiando suavemente la piel y el cabello.

DE - DUSCH-SHAMPOO

Die feinen Duftnoten nach Jasmin und Ylang Ylang umhüllen Sie in eine magische Atmosphäre und reinigen Haut und Haar schonend sanft.

PT - CHAMPÔ-GEL DE BANHO

As notas refinadas de jasmim e Ylang Ylang envolvem-no numa atmosfera mágica, limpando suavemente a sua pele e cabelo.

NL - DOUCHE SHAMPOO

De verfijnde noten van jasmijn en Ylang Ylang omhullen je in een magische sfeer en reinigen je huid en je haar in alle zachtheid.

GR - ΣΑΜΠΟΥΑΝ ΝΤΟΥΣ

Οι εκλεπτυσμένες νότες από γιασεμί και Ylang Ylang θα σας τυλίξουν σε μια μαγική ατμόσφαιρα, καθαρίζοντας απαλά το τριχωτό της κεφαλής και τα μαλλιά.

RO - ȘAMPON-GEL DE DUȘ

Notele rafinate de iasomie și ylang ylang te vor învălui într-o atmosferă magică, curățând delicat scalpul și părul.

BG - ШАМΠОН ЗА ДУШ

Изтънчени ароматни нотки на жасмин и Иланг-Иланг ще те обгърнат във вълшебна атмосфера, нежно почиствайки скалпа и косата.

RU - ГЕЛЬ ДЛЯ ДУША И ШАМПУНЬ

Изысканные ноты жасмина и иланг-иланга окутывают вас волшебной атмосферой, нежно очищая кожу и волосы.

AR - شامبو الاستحمام

سوف تغلفك المكونات المكررة من الياسمين والإيلنج في جو ساحر، وتنظف فروة الرأس والشعر بلطف.

SR - DOĆA ŠAMPON

Rafinirane note jasmína i ylang ylanga obavice vas magičnom atmosferom, nežno čisteći kožu i kosu.

SL - GEL ZA PRHANJE IN ŠAMPON

Prefinjene note jasmína in ylang-ylanga vas bodo ovile v čarobno vzdušje ter nežno očistile kožo in lase.

HE - תחלקם ופחם

המוסק הריוואב ותוא ופטעי גנלי גנליו ימיסי לש מינדועמה תוחוניה רעישוה רועה לש יודע יוקינ רות.

ZH - 沐浴洗发露

茉莉花和依兰精致的香气将你包裹在神奇的氛围中，温和清洁肌肤和秀发。

IN - शावर शैम्पू

जैस्मिन और यलंग यलंग की परिष्कृत सुगंध आपको एक जादुई माहौल में लपेट लेगी और आपकी त्वचा व बालों को कोमलता से साफ करेगी।

FI - SUIHKUSHAMPOO

Jasmiinin ja ylang-ylangin hienostuneet sävyt ympäröivät sinut maagisella tunnelmalla ja puhdistavat hellävaraisesti ihon ja hiukset.

IS - STURTUSJAMPÓ

Finlegir tónar af jasmín og ylang-ylang umlykja þig í töfrandi andrúmslofti og hreinsa húð og hár varlega.

NO - DUSJSJAMPO

De raffinerte tonene av jasmín og ylang-ylang omgir deg med en magisk atmosfære, mens den skånsomt renser hud og hår.

DA - DUSCHSHAMPOO

De raffinerede noter af jasmín og ylang-ylang vil omslutte dig i en magisk atmosfære og skånsomt rense hud og hår.

PL - ŻEL POD PRYSZNIC I SZAMPON

Wyrafinowane nuty jaśminu i ylang-ylang otoczą Cię magiczną atmosferą, delikatnie oczyszczając skórę i włosy.

HU - TUSFÜRDŐ ÉS ŠAMPON

A jászmin és az ylang-ylang kifinomult illatai varázslatos légkörbe burkolnak, miközben gyengéden tisztítják a bőrt és a haját.

HK - GEL ZA TUŠIRANJE I ŠAMPON

Rafinirane note jasmína i ylang-ylanga obavite vas čarobnom atmosferom, nježno čisteći kožu i kosu.

CZ - SPRCHOVÝ ŠAMPON

Rafinované tóny jasmínu a ylang-ylangu vás obklopí magickou atmosférou a jemně očistí pokožku a vlasy.



KRDS300C - 300 ml



KRDS340D - 340 ml



KRDS500D - 500 ml



KRDS500F - 500 ml



KRDS20F - 20 ml



KRDS30F - 30 ml



KRDS30T - 30 ml



KRDS40T - 40 ml



KRDS10 - 10 ml



KRDS20 - 20 ml



KRDS30 - 30 ml

IT - SAPONE MANI E VISO

Deterge dolcemente rispettando il naturale equilibrio della pelle, aiutandola a mantenere l'idratazione ottimale. Il suo formato Maxi è conveniente e riduce i rifiuti di plastica.

EN - HANDS AND SOAP

It gently cleanses respecting the natural balance of the skin and helps maintain optimal hydration. Designed in a distributor efficient e convenient that helps the environment and reduces plastic waste.

FR - SAVON POUR LES MAINS

Il nettoie en douceur tout en respectant l'équilibre naturel de la peau et en l'aidant à conserver une hydratation optimale. Son format Maxi est pratique et réduit les déchets plastiques.

ES - JABÓN DE MANOS

Limpia suavemente, respetando el equilibrio natural de la piel y ayudando a mantener una hidratación óptima. Con un práctico formato Maxi que ayuda reducir la cantidad de residuos plásticos generados.

DE - HANDSEIFE

Reinigt sanft die Haut, beachtet ihr natürliches Gleichgewicht und sorgt für eine optimale Feuchtigkeit. In einem preisgünstigen Großformat, der dazu noch den Plastikmüll reduziert.

PT - SABONETE MANI

Limpa suavemente, respeitando o equilíbrio natural da pele, ajudando a pele a manter uma hidratação ótima. O seu tamanho Maxi é conveniente e reduz os resíduos de plástico.

NL - HANDZEEP

De zeep reinigt op milde wijze en beschermt het natuurlijke evenwicht van de huid, zodat de huid optimaal vocht kan vasthouden. Het Maxi-formaat biedt gemak en vermindert plastic afval.

BG - САПУН ЗА РЪЦЕ

Нежно почиства, зачитайки естествения баланс на кожата, помагайки ѝ да поддържа оптималната хидратация. Неговият макси формат е икономичен и намалява пластмасовите отпадъци.

RO - SĂPUN PENTRU MĂINI

Curăță delicat, respectând echilibrul natural al pielii, ajutând-o să mențină o hidratare optimă. Formatul său Maxi este convenabil și reduce deșeurile de plastic.

GR - ΣΑΠΟΥΝΙ ΧΕΡΙΩΝ

Καθαρίζει απαλά σεβόμενο τη φυσική ισορροπία του δέρματος, βοηθώντας το να διατηρήσει τη βέλτιστη ενυδάτωση. Η μορφή Maxi είναι βολική και μειώνει τα πλαστικά απόβλητα.

RU - МЫЛО ДЛЯ РУК

Мягко очищает, бережно сохраняя естественный баланс кожи, и помогает ей сохранять оптимальную увлажненность. Макси-формат отличается удобством и способствует сокращению пластиковых отходов

AR - صابون اليدين

ينظف بلطف مع مراعاة التوازن الطبيعي للبشرة، مما يساعدها على الحفاظ على الترطيب والنعومة الأمثل. تركيب ماكسي مناسب ويقلل من النفايات البلاستيكية.

SR - SAPUN ZA RUKU I LICE

Nežno čisti poštujući prirodnu ravnotežu kože, pomažući joj da zadrži optimalnu hidrataciju. Njegovo maxi pakovanje je praktično i smanjuje plastični otpad.

SV - TVÅL FÖR HÄNDER OCH ANSIKTE

Rengör varsamt och respekterar hudens naturliga balans, hjälper till att bibehålla optimal återfuktning. Den praktiska Maxi-förpackningen är ekonomisk och minskar plastavfall.

SL - MILO ZA ROKE IN OBRAZ

Nežno očisti in spoštuje naravno ravnovesje kože ter ji pomažga ohranjati optimalno hidracijo. Njegova maxi embalaža je priročna in zmanjšuje plastične odpadke.

HE - סינפלו מיידייל אובב

לע רומשל רזועו, רועה לש עיבטה וזיזיאה לע הרימש רות תונידעב הקנמ קייטסלפ תלוספ תיחפמו ינוכסח ולש יסקמה שמרופה. תיבטימ תוחל תמר

ZH - 手部与面部香皂

温和洁净，尊重肌肤的自然平衡，帮助维持理想水润。大容量包装经济实惠，有助于减少塑料废弃物。

HI - हाथ और चेहरे का साबुन

यह त्वचा के प्राकृतिक संतुलन का सम्मान करते हुए कोमलता से सफाई करता है, और त्वचा को आदर्श नमी बनाए रखने में मदद करता है। इसका मैक्सि फॉर्मेट क्वायती है और प्लास्टिक अपशिष्ट को कम करता है।

FI - KÄSI- JA KASVOSAIPPUA

Puhdistaa hellävaraisesti säilyttäen ihon luonnollisen tasapainon ja auttaa ylläpitämään optimaalista kosteutta. Sen Maxi-koko on kätevä ja vähentää muovijätettä.

IS - HANDA- OG ANDLITSSÁPA

Hreinsar á mildan hátt og virðir náttúrulegt jafnvægi húðarinnar, hjálpar við að viðhalda rakastigi. Maxi-stærðin er hagkvæm og dregur úr plastúrgangi.

NO - SÅPE FOR HENDER OG ANSIKT

Renser skånsomt og respekterer hudens naturlige balanse, hjelper til med å bevare optimal fuktighet. Den praktiske Maxi-størrelsen er kostnadseffektiv og reduserer plastavfall.

DA - SÆBE TIL HÆNDER OG ANSIGT

Renser skånsomt og respekterer hudens naturlige balance, og hjælper med at bevare optimal fugt. Dens Maxi-format er økonomisk og reducerer plastaffald.

PL - MYDŁO DO RĄK I TWARZY

Delikatnie oczyszcza, zachowując naturalną równowagę skóry i pomagając utrzymać jej optymalne nawilżenie. Duże opakowanie Maxi jest ekonomiczne i ogranicza odpady z plastiku.

HU - KÉZ- ÉS ARCSZAPPAN

Gyengéden tisztítja a bőrt, megőrizve annak természetes egyensúlyát, és segíti az optimális hidratálást. Maxi kiszérelése gazdaságos, és csökkenti a műanyag hulladékot.

HR - SAPUN ZA RUKU I LICE

Nježno čisti uz poštivanje prirodne ravnoteže kože, pomaže u održavanju optimalne hidratacije. Njegovo maxi pakiranje je praktično i smanjuje plastični otpad.

CS - MÝDLO NA RUCI A OBLIČEJ

Jemně čistí s respektem k přirozené rovnováze pokožky a pomáhá udržet optimální hydrataci. Jeho maxi balení je praktické a snižuje množství plastového odpadu.



KRSM300C - 300 ml



KRSM340D - 340 ml



KRSM500D - 500 ml



KRSM300F - 300 ml

IT - SHAMPOO

Regala ai tuoi capelli un concentrato di idratazione e luminosità con un prodotto che si prende cura dalle radici alle punte. Suntuosi accordi fioriti di rosa e gelsomino renderanno il momento dello shampoo una coccola inattesa.

EN - SHAMPOO

Give your hair a concentrate of hydration and radiance with a product that cares for it from root to tip. Sumptuous flowery blends of rose and jasmine will make shampoo time an unexpected pampering.

FR - SHAMPOING

Offrez à vos cheveux un concentré d'hydratation et de brillance avec un produit qui les soigne de la racine aux pointes. De somptueux accords fleuris de rose et de jasmin feront du moment du shampooing un moment de drolotage inattendu.

ES - CHAMPÚ

Regala a tu cabello un concentrado de hidratación y brillo con un producto que lo trata de las raíces a las puntas. Suntuosos acuerdos florales de rosa y jazmín convertirán el momento de aplicación del champú en una inesperada caricia.

DE - SHAMPOO

Schenken Sie Ihrem Haar ein Konzentrat aus Feuchtigkeit und strahlendem Glanz mit einem Produkt, das es von den Wurzeln bis in die Spitzen pflegt. Prächtige, blumige Akkorde von Rose und Jasmin verwandeln die Haarwäsche in ein unerwartetes Verwöhnerlebnis.

PT - CHAMPÔ

Dê ao seu cabelo um concentrado de hidratação e brilho com um produto que o cuida desde a raiz até às pontas. Sumptuosos arranjos florais de rosa e jazmim farão do momento de utilização do champô um mimo inesperado.

NL - SHAMPOO

Gun je haar een concentraat van hydratatie en glans met een product dat het van wortel tot punt verzorgt. De weelderige bloemige accenten van roos en jasmijn maken van het moment onder de douche een onverwachte verwennerij.

GR - ΣΑΜΠΟΥΑΝ

Δώστε στα μαλλιά σας ένα συμπύκνωμα ενυδάτωσης και φωτεινότητας με ένα προϊόν που τα φροντίζει από τη ρίζα μέχρι τις άκρες. Οι πολυτελείς λουλουδιένειες συμφωνίες από τριαντάφυλλο και γιασεμί θα κάνουν το λούσιμο μια απροσδόκητη αγκαλιά.

RO - ȘAMPON

Oferă părului tău un concentrat de hidratare și strălucire, cu ajutorul unui produs care îl îngrijește de la rădăcini până la vârfuri. Acordurile florale somptuoase, de trandafir și iasomie, vor face din șampon o îmbrățișare neașteptată.

BG - ШАМПОАН

Дарява на твоята коса концентрат от хидратация и блясък с един продукт, който се грижи от корените до краищата. Разкошни флорални акорди на роза и жасмин ще превърнат миенето с шампоан в една неочаквана ласка.

RU - ШАМПУНЬ

Подарите своим волосам концентрат увлажнения и блеска с помощью средства, которое ухаживает за ними от корней до кончиков. Роскошные цветочные аккорды розы и жасмина превратят момент использования шампунем в неожиданный момент нежности.

AR - شامبو

امنح شعرك تركيزًا من الترطيب والمغنا باستخدام منتج يغذي الشعر من الجذور إلى الأطراف. الرائحة الزهرية الراقية من الورد والياسمين من غسل الشعر بالشامبو تناسبًا غير متوقع.

SR - ŠAMPON

Pružite svojoj kosi koncentrat hidratacije i sjaja uz proizvod koji neguje od korena do vrhova. Raskošne cvetne note ruže i jasmína pretvoriće trenutak šamponiranja u neočekivani užitek.

SV - SCHAMPO

Ge ditt hår en koncentration av fukt och glans med en produkt som vårdar från rot till topp. Lyxiga blommiga toner av ros och jasmín förvandlar schamponeringen till en oväntad stund av njutning.

SL - ŠAMPON

Podari svojim lasem koncentrat vlaženja in sijaja z izdelkom, ki neguje od korenin do konic. Razkošni cvetlični toni vrtnice in jasmína bodo trenutek umivanja las spremenili v nepričakovano razvajanje.

HE - תוצקה

תוצקה דעו שרושמה לפטמש רצמם עקר ומקורב תוחל לש זוכירב ררעיש תא יקנפ. תועתמ קונפיל הפיחה עגר תא וכפה ימסוי דרו לש מיראופמ סיינחרפ תוחוחי.

ZH - 洗发水

为你的秀发注入水润与光泽，从发根到发梢全面呵护。奢华的玫瑰与茉莉花香，为洗发时光增添一份意想不到的宠爱。

HI - शैम्पू

अपने बालों को हाइड्रेशन और चमक का संपूर्ण अनुभव दें. एक ऐसे उत्पाद के साथ जो जड़ों से सिर तक देखभाल करता है। गुलाब और चमेली की भव्य फूलों की खुशबू शैम्पू को एक अप्रत्याशित सौंदर्य अनुभव बना देती है।

FI - SHAMPOO

Anna hiuksillesi kosteuden ja kiillon tiivistymä tuotteella, joka hoitaa juurista latvoinhin. Ylelliset ruusun ja jasmiiinin kukkaissävyt tekevät hiusienpesuhetkestä odottamattoman hemmotteluhetken.

IS - SJAMPÓ

Gefðu hárinu raka og ljóma með vöru sem nærir frá rótum til enda. Glæsilegar blómanótur af rós og jasmín breyta sjampóaugnablikinu í óvænta dekurstund.

NO - SJAMPØ

Gi håret ditt en konsentrert dose fuktighet og glans med et produkt som pleier fra rot til spiss. Luksuriøse blomsterdufter av rose og jasmin gjør hårvasken til et uventet øyeblikk av velvære.

DA - SHAMPOO

Forkæl dit hår med intens fugt og glans med et produkt, der plejer fra rod til spids. Luksuriøse blomsterdufte af rose og jasmín forandler hårvasken til en uventet forkælelse.

PL - SZAMPON

Podaruj swoim włosom koncentrat nawilżenia i blasku dzięki produktowi, który pielegnuje od nasady aż po końcówki. Wyżukane kwiatowe akordy róży i jaśminu zmienią mycie włosów w niespodziewaną przyjemność.

HU - SAMPON

Ajándékozd meg hajadat hidratáló és fényfokozó koncentrátummal, amely a tövektől a hajvégekig ápol. A rózsza és jászmin pompás virágos jegyei meglepő kényeztetéssé varázsolják a hajmosás pillanatát.

HR - ŠAMPON

Daruj svojoj kosi koncentrat hidratacije i sjaja s proizvodom koji neguje od korijena do vrhova. Raskošni cvjetni tonovi ruže i jasmína pretvorit će pranje kose u neočekivani trenutak nježnosti.

CS - ŠAMPON

Dopřejte svým vlasům koncentrát hydratace a lesku s produktem, který pečuje od kořínků až po konečky. Nádherné květinové tóny ruže a jasmínu promění mytí vlasů v nečekaný okamžik hyčkáni.



KRSH300C - 300 ml



KRSH340D - 340 ml



KRSH500D - 500 ml



KRBS300C - 300 ml



KRBS340D - 340 ml



KRBS500D - 500 ml

IT - IGIENE INTIMA

Con una delicata profumazione, la sua formula rispetta il pH naturale della pelle lasciandola pulita e protetta.

EN - INTIMATE CARE

It gives freshness, with a formula that respects the natural pH of your skin, leaving it fresh and clean.

FR - HYGIÈNE INTIME

Son parfum est délicat et sa formule respecte le pH naturel de la peau, la laissant propre et protégée.

ES - HIGIENE ÍTIMA

Con una fragancia delicada, su fórmula respeta el pH natural de la piel, dejándola limpia y protegida.

DE - INTIMHYGIENE

Ihre Formel beachtet den natürlichen pH-Wert der Haut, pflegt und schützt sie. Mit einer zarten Duftnote.

PT - HIGIENE INTIMA

Com uma delicada fragrância, a sua fórmula respeita o pH natural da pele deixando-a limpa e protegida.

NL - INTIEME VERZORGING

De formule heeft een delicate geur en beschermt de natuurlijke pH-waarde van de huid, waardoor deze schoon en beschermd blijft.

GR - ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Με ένα λεπτό άρωμα, Η σύνθεσή του σεβεται το φυσικό pH του δέρματος, αφήνοντάς το καθαρό και προστατευμένο.

RO - GEL PENTRU IGIENĂ INTIMĂ

Cu un parfum delicat, formula sa respectă pH-ul natural al pielii, lăsând-o curată și protejată.

BG - ИНТИМНА ХИГИЕНА

С деликатен аромат, формулата му запазва естественото pH на кожата оставяйки я чиста и защитена.

RU - ИНТИМНАЯ ГИГИЕНА

Формула с нежным ароматом бережно сохраняет естественный pH кожи, обеспечивая ее чистоту и защиту.

AR - النظافة الشخصية الحميمة

تحتزم تركيبته درجة الحموضة الطبيعية للبشرة مع عطر رقيق، مما يجعلها نظيفة ومحمية.

SR - NJEGA INTIMNE ZONE

Daje osećaj svežine, sa formulom koja poštuje prirodni pH vaše kože, ostavljajući je svežom i čistom.

SV - INTIMVÅRD

Ger en fräsch känsla med en formula som respekterar hudens naturliga pH-värde, och lämnar den fräsch och ren.

SL - INTIMNA NEGA

Ponuja občutek svežine s formulo, ki spoštuje naravni pH vaše kože in jo pusti svežo ter čisto.

HE - ימיטיניא חופיט

קרוע לש יעבטה ה-pH תא תדבכמש הלמרופ מע, תוננער תשוחת קוספמ, יקנו ונער ותוא הריאשמו.

ZH - 私密护理

带来清新感，采用尊重肌肤自然pH值的配方，使肌肤保持清新洁净。

HI - अंतर्ग देखभाल

यह ताजगी प्रदान करता है, एक ऐसे फॉर्मूले के साथ जो आपकी त्वचा के प्राकृतिक pH का सम्मान करता है, और इसे ताजा और साफ़ छोड़ता है।

FI - INTIMIHYGIENIA

Antaa raikkaan tunteen, koostumuksella joka kunnioittaa ihosi luonnollista pH-arvoa, jättäen sen raikkaaksi ja puhtaaksi.

IS - NÆRGÆTIN UMHIRÐA

Veitir ferskleika með formúlu sem virðir náttúrulegt sýrustig húðarinnar og skilur hana eftir ferska og hreina.

NO - INTIMPLEIE

Gir en frisk følelse med en formel som respekterer hudens naturlige pH-verdi, og etterlater den frisk og ren.

DA - INTIMPLEJE

Giver en frisk fornemmelse med en formel, der respekterer hudens naturlige pH-værdi, og efterlader den frisk og ren.

PL - PIEŁĘGNACJA INTYMNA

Daje uczucie świeżości dzięki formule, która respektuje naturalne pH skóry, pozostawiając ją świeżą i czystą.

HU - INTIM ÁPOLÁS

Frissességet nyújt egy olyan formulával, amely tisztetben tartja a bőr természetes pH-értékét, frissen és tisztán hagyva azt.

HR - INTIMNA NJEGA

Daje osjećaj svježine, s formulom koja poštuje prirodni pH vaše kože, ostavljajući je svežom i čistom.

CS - INTIMNÍ PÉČE

Přináší svěžest díky složení, které respektuje přirozené pH vaší pokožky a zanechává ji svěží a čistou.



KRIG10 - 10 ml



KRIG300C - 300 ml



KRIG340D - 340 ml



KRIG500D - 500 ml

IT - CREMA CORPO

Una texture soffice e confortevole per un'idratazione profonda della pelle.

EN - BODY CREAM

Light and nourishing texture for fresh hydration.

FR - LOTION POUR LE CORPS

Une texture douce et confortable pour une hydratation en profondeur de la peau.

ES - CREMA CORPORAL

Una textura suave y confortable para la hidratación profunda de la piel.

DE - KÖRPERCREME

Eine weiche und angenehme Textur für eine tiefenwirksame Hauthydratation.

PT - CREME CORPORAL

Uma textura suave e confortável para uma hidratação profunda da pele.

NL - LICHAAMSCRÈME

Een zachte en aangename textuur voor een diepe hydratatie van de huid.

GR - ΚΡΕΜΑ ΣΜΑΤΟΣ

Απαλή και άνετη υφή για βαθιά ενυδάτωση του δέρματος.

RO - LOȚIUNE DE CORP

O textură catifelată și confortabilă, pentru hidratarea profundă a pielii.

BG - КРЕМ ЗА ТЯЛО

Една мека и удобна текстура за дълбоката хидратация на кожата.

RU - КРЕМ ДЛЯ ТЕЛА

Мягкая и комфортная текстура для глубокого увлажнения кожи.

AR - كريم الجسم
قوام ناعم ومریح لتطیب عمیق للبشرة

SR - KREMA ZA TELO

Lagana i hranljiva tekstura za svežu hidrataciju.

SV - BODYLOTION

Lätt och närande konsistens för fräsch återfuktning.

SL - KREMA ZA TELO

Lahka in hranilna tekstura za svežo hidracijo.

HE - פיוג סרק

תננערמ תוחלל יזמו לק סקארמ

ZH - 身体乳

质地轻盈滋养，带来清新水润感。

HI - बाडी क्रीम

हल्का और पोषक बनावट जो ताजगी भरी नमी प्रदान करे।

FI - VARTALOVIDE

Kevyt ja ravitseva koostumus raikkaaseen kosteutukseen.

IS - LÍKAMSKREM

Létt og nærandi áferð fyrir ferska vökvun.

NO - BODYKREM

Lett og nærende tekstur for frisk fuktighet.

DA - BODYLOTION

Let og nærende konsistens for frisk hydrering.

PL - BALSAM DO CIAŁA

Lekka i odżywcza konsystencja dla świeżego nawilżenia.

HU - TESTÁPOLÓ KRÉM

Könnyű és tápláló textúra a friss hidratálásért.

HR - KREMA ZA TIJELO

Lagana i hranjiva tekstura za svježiu hidrataciju.

CS - TĚLOVÝ KRÉM

Lehká a vyživující textura pro svěží hydrataci.



KRCC20F - 20 ml



KRCC300C - 300 ml



KRCC340D - 340 ml



KRCC500D - 500 ml

IT - BALSAMO

Il suo profumo sprigiona una fragranza intensa che avvolge i capelli. La sua morbida schiuma deterge delicatamente, donando una piacevole sensazione di comfort e profonda idratazione.

EN - CONDITIONER

Its scent releases an intense fragrance that envelops the hair. Its soft foam gently cleanses, providing a pleasant sensation of comfort and deep hydration.

FR - APRÈS-SHAMPOING

Son parfum libère un arôme intense qui enveloppe les cheveux. Sa mousse douce nettoie délicatement, procurant une agréable sensation de confort et une hydratation profonde.

ES - ACONDICIONADOR

Su fragancia desprende un aroma intenso que envuelve el cabello. Su espuma suave limpia delicadamente, brindando una agradable sensación de confort e hidratación profunda.

DE - SPÜLUNG

Sein Duft verströmt ein intensives Aroma, das das Haar umhüllt. Sein weicher Schaum reinigt sanft und sorgt für ein angenehmes Gefühl von Komfort und tiefer Feuchtigkeit.

PT - CONDICIONADOR

O seu perfume liberta uma fragrância intensa que envolve o cabelo. A sua espuma suave limpa delicadamente, proporcionando uma agradável sensação de conforto e hidratação profunda.

NL - CONDITIONER

Zijn geur verspreidt een intense geur die het haar omhult. Het zachte schuim reinigt voorzichtig en geeft een aangenaam gevoel van comfort en diepe hydratatie.

EL - ΜΑΛΑΚΤΙΚΟ ΜΑΛΛΙΩΝ

Το άρωμά του απελευθερώνει μια έντονη ευωδία που τυλίγει τα μαλλιά. Ο απαλός αφρός του καθαρίζει απαλά, προσφέροντας μια ευχάριστη αίσθηση άνεσης και βαθιάς ενυδάτωσης.

RO - BALSAM

Parfumul său eliberează o aromă intensă care învâluie părul. Spuma sa fină curăță delicat, oferind o senzație plăcută de confort și hidratare profundă.

BG - БАЛСАМ

Ароматът му освобождава интензивна миризма, която обгръща косата. Меката му пяна почиства нежно, като осигурява приятно усещане за комфорт и дълбока хидратация.

RU - БАЛЬЗАМ

Его аромат раскрывает насыщенный запах, окутывающий волосы. Его мягкая пена бережно очищает, даря ощущение комфорта и глубокого увлажнения.

AR - بلسم

تفوح رائحته يعطر قوي يلف الشعر. رغوته الناعمة تنظف بلطف، مانحة شعوراً ممتعاً بالراحة والترطيب العميق.

SR - BALZAM

Njegov miris oslobađa intenzivnu aromu koja obavija kosu. Njegova mekana pena nežno čisti, pružajući prijatan osećaj udobnosti i duboke hidratacije.

SV - BALSAM

Dess doft frigör en intensiv arom som omsluter håret. Dess mjuka skum rengör varsamt och ger en behaglig känsla av komfort och djup återfuktning.

SL - BALZAM

Njegov vonj sprošča intenzivno dišavo, ki ovije lase. Njegova mehka pena nežno čisti ter nudi prijeten občutek udobja in globoke hidracije.

HE - רעיש כרמ

תונידעב הקנמ וליש כרמ פצקה. רעיש תא פטועה זע חיר ררשמ וחוחינ. הקומע תולחו תוחונ תשוחת קינעמו.

ZH - 护发素

它的香气释放出浓郁的芬芳，包裹着头发。柔和的泡沫温和清洁，带来舒适和深层滋润的感觉。

HI - कंडीशनर

इसकी खुशबू एक तीव्र सुगंध छोड़ती है जो बालों को घेर लेती है। इसका मुलायम झाग कोमलता से साफ करता है, जिससे आरामदायक और गहराई से हाइड्रेट करने वाला अनुभव मिलता है।

FI - HOITOAINE

Sen tuoksu vapauttaa intensiivisen aromin, joka ympäröi hiukset. Sen pehmeä vaaho puhdistaa hellävaraisesti ja antaa miellyttävän tunteen mukavuudesta ja syväkosteutuksesta.

IS - HÁRNÆRING

Ilmurinn losar um sterka angan sem umlykur hárið. Mjúka froðan hreinsar varlega og veitir þægilega tilfinningu um velíðan og djúpa vökvun.

NO - BALSAM

Duften frigjør en intens aroma som omslutter håret. Det myke skummet renser skånsomt og gir en behagelig følelse av komfort og dyp fuktighet.

DA - BALSAM

Dens duft frigiver en intens aroma, der omfavner håret. Det bløde skum renser nænsomt og giver en behagelig følelse af komfort og dyb hydrering.

PL - ODŻYWKA

Jej zapach uwalnia intensywną woń, która otula włosy. Jej delikatna pianka łagodnie oczyszcza, zapewniając przyjemne uczucie komfortu i głębokiego nawilżenia.

HU - HAJBALZSAM

Illata intenzív aromát áraszt, amely körbeöleli a haját. Puha habja gyengéden tisztít, kellemes komfortérzetet és mély hidratálást biztosítva.

HR - BALZAM

Njegov miris oslobađa intenzivnu aromu koja obavija kosu. Njegova mekana pjena nežno čisti, pružajući ugodan osjećaj udobnosti i dubinske hidratacije.

CS - BALZÁM

Jeho vůně uvolňuje intenzivní aroma, které obklopuje vlasy. Jeho jemná pěna jemně čistí a poskytuje příjemný pocit pohodlí a hluboké hydratace.



KRBL300C - 300 ml



KRBL340D - 340 ml



KRBL500D - 500 ml

IT - SAPONE VEGETALE

Realizzato solo con materie prime di origine vegetale, senza l'uso di sbiancanti chimici, è ricco di Glicerina che ha proprietà emollienti, idrata e protegge la pelle accarezzandola dolcemente.

EN - VEGETABLE SOAP

Natural soap, without the addition of chemical whiteners, pampers and moisturizes your skin.

FR - SAVON VÉGÉTAL

Fabriqué uniquement à partir de matières premières d'origine végétale, sans utilisation d'agents blanchissants chimiques, il est riche en Glycérine, qui a des propriétés émoullientes, hydrate et protège la peau en la caressant doucement.

ES - JABÓN VEGETAL

Elaborado solamente con materias primas de origen vegetal, sin el uso de blanqueamiento químico, es rico en glicerina que tiene propiedades emolientes, e hidrata y protege la piel acariciándola suavemente.

DE - PFLANZENSEIFE

Aus rein pflanzlichen Rohstoffen, ohne chemische Bleichmittel und reich an Glycerin, für eine lindernde Wirkung, spendet Feuchtigkeit und schützt die Haut sanft.

PT - SABONETE VEGETAL

Produzido apenas com matérias-primas de origem vegetal, sem utilização de agentes branqueadores químicos, é rico em glicerina que possui propriedades emolientes, hidratantes e protege a pele, acariciando-a suavemente. As notas refinadas de jasmim e Ylang Ylang envolvem-no numa atmosfera mágica, limpando suavemente a sua pele e cabelo.

NL - PLANTAARDIGE ZEEP

Uitsluitend gemaakt van plantaardige grondstoffen, zonder gebruik van chemische bleekmiddelen, rijk aan glycerine met verzachtende eigenschappen, die de huid hydrateert en beschermt door haar zachtjes te strelen.

GR - ΡΑΣΤΙΤΕΛΗΝ ΣΑΠΟΥΝ

Προϊζβεδεν σαμο σύς συροβινι οτ ραστιτελεν προιζχοδ, βεζ ιζπολζβανετο να χιμιχεσκι ιζβελιτελι, βογατ να Γλιζεριν, κοιτο ιμα ομεκοτjαβασσι σβοιςτβα, χιδρατιρα ι ζασχιταβα κοζατα γαλεικι jα νεζνο.

RO - SĂPUN VEGETAL

Produs numai din materii prime de origine vegetală, fără utilizarea înălbitorilor chimici, este bogat în glicerină, care are proprietăți emoliente, hidratează și protejează pielea, mângâind-o ușor.

BG - ШАМПОАН ЗА ДУШ

Изтънчени ароматни нотки на жасмин и Иланг-Иланг ще те обгърнат във възлешна атмосфера, нежно почитствайки скалпа и косата.

RU - РАСТИТЕЛЬНОЕ МЫЛО

Изготовлено только из сырья растительного происхождения, без использования химических отбеливающих веществ, обогащено глицерином, нежно ухаживающими за, который обладает увлажняющими и смягчающими свойствами, нежно защищая кожу.

AR - صابون نباتي

مصنوع فقط من مواد خام مشتقة من أصل نباتي، بدون استخدام مبيضات كيميائية، حيث أنه غني بالجلسرين الذي له خصائص مطرية، الذي يربط البشرة ويحميها بلطف

SR - BILJNI SAPUN

Napravljen isključivo od biljnih sirovina, bez upotrebe hemijskih belila. Bogat je glicerinom koji ima umirujuća svojstva, hidrira i štiti kožu nežno je milujućii.

SV - VEGETABILISK TVÅL

Tillverkad enbart av vegetabiliska råvaror, utan kemiska blekmedel. Rik på glycerin som har mjukgörande egenskaper, återfuktar och skyddar huden med en mjuk beröring.

SL - RASTLINSKO MILO

Izdelano izključno iz rastlinskih surovin, brez kemičnih belil. Bogato z glicerinom, ki mehča, vlaži in nežno ščiti kožo.

HE - יחמצ ויב

רישע. םי״מיכ םיניבלמב שומיש אלל, יחמצ רוקממ םלג ירמוחמ קר רצוייב תונידעב רועה לע ןגמו תוחל קינעמ, תוככרמ תונכת לעב ןירצילגב

ZH- 植物香皂

仅采用植物来源的原料制成，不含化学漂白剂。富含甘油，具有柔润特性，滋润并温和呵护肌肤。

HI - वनस्पति साबुन

केवल वनस्पति मूल के तत्वों से बना है, बिना किसी रासायनिक ब्लीच के। यह ग्लिसरीन से भरपूर है, जो त्वचा को कोमलता, नमी और सुरक्षा प्रदान करता है।

FI - KASVISAINEN SAIPPUA

Valmistettu vain kasvipärisistä raaka-aineista ilman kemiallisia valkaisuaineita. Sisältää runsaasti glyseriiniä, joka pehmentää, kosteuttaa ja suojaa ihoa hellästi.

IS - JURTASÁPA

Unnin eingöngu úr jurtauppruna hráefnum, án efnafræðilegra hvítunarefna. Inniheldur ríkulega af glýseríni sem mýkir, veitir raka og verndar húðina með mildri snertingu.

NO - VEGETABILSK SÅPE

Laget utelukkende av råvarer med vegetabilsk opprinnelse, uten bruk av kjemiske blekemidler. Rik på glyserin som har mykgjørende egenskaper, fukter og beskytter huden varsomt.

DA - VEGETABILSK SÆBE

Fremstillet udelukkende af vegetabilske råvarer, uden kemiske blegemidler. Rig på glycerin, som har blødgørende egenskaber, fugter og beskytter huden nænsomt.

PL - MYDŁO ROŚLINNE

Wykonane wyłącznie ze składników pochodzenia roślinnego, bez użycia chemicznych wybielaczy. Bogate w glicerynę, która ma właściwości zmiękczejące, nawilża i delikatnie chroni skórę.

HU - NÖVÉNYI SZAPPAN

Kizárólag növényi eredetű alapanyagokból készült, kémiai fehérítők nélkül. Glicerinben gazdag, amely bőrpuhító hatású, hidratálja és gyengéden védi a bőrt.

HR - BILJNI SAPUN

Izrađen isključivo od biljnih sirovina, bez kemijskih izbjeljivača. Bogat glicerinom koji ima omekšavajuća svojstva, hidratizira i nježno štiti kožu.

CS - ROSTLINNÉ MÝDLO

Vyrobeno pouze z rostlinných surovin, bez použití chemických bělidel. Bohaté na glycerin, který má zjemňující účinky, hydratuje a jemně chrání pokožku.



KRS09FP - 9 g



KRSR14FP - 14 g



KRSP20PL - 20 g

IT - SPUGNA LUSTRASCARPE

Una comoda spugnetta imbevuta, per una lucidatura pratica e veloce.

EN - SHOE SHINE SPONGE

A comfortable and efficient shoeshine sponge.

FR - ÉPONGE LUSTRANTE

Une petite éponge imbibée pratique, pour un polissage rapide et pratique.

ES - ESPONJA LIMPIAZAPATOS

Una cómoda esponja impregnada en producto, para un lustrado práctico y rápido de los zapatos.

DE - SCHUHPUTZSCHWAMM

Ein in Pflegeemulsion getränkter, bequemer Schwamm zum praktischen und schnellen Polieren von Schuhen.

PT - ESPONJA LIMPA SAPATOS

Uma prática esponja embebida para um polimento rápido e cómodo.

NL - SCHOENPOETSSPONSJE

Een praktische doordrenkte spons voor het snel en handig polijsten.

GR - ΣΦΟΥΓΓΑΡΙ ΓΙΑ ΠΑΠΟΥΤΣΙΑ

Ένα εύχρηστο εμποτισμένο σφουγγάρι, για γρήγορο και πρακτικό γυάλισμα.

RO - BUREȚEL PENTRU LUSTRIUREA PANTOFILOR

Un burețel impregnat, comod, pentru lustruire rapidă și practică.

BG - ГЪБА ЗА ЛЪСКАНЕ НА ОБУВКИ

Удобна напоена гъба, за практично и бързо излъскване.

RU - ГУБКА ДЛЯ ЧИСТКИ ОБУВИ

Удобный спонжик с пропиткой для практичного и быстрого придания блеска.

AR - إسفنجة تلميع الأحذية
إسفنجة مبللة يدويًا لتلميع سريع وعملي

SR - SPUŽVA ZA CIPELE

Praktična natopljena spužvica za brzo i jednostavno poliranje.

SV - SKOPUTSSVAMP

En bekväm, impregnerad svamp för snabb och enkel skoput-sning.

SL - GOBICA ZA LOŠČENJE ČEVLJEV

Priročna namočena gobica za hitro in enostavno loščenje.

HE - מילעג תקרבהל גופס
מיחונו מ'ריהמ הקרבהו יוקינל הגופס תיגופס.

ZH - 鞋油海绵

一款方便实用的浸泡式海绵，快速抛光鞋面。

HI - जूता पॉलिश स्पंज

त्वरित और आसान चमक के लिए एक सुविधाजनक भोगी हुई स्पंज।

FI - KIILLOTUSSIENI

Kätevä, kostutettu sieninopeaan ja helppoon kiillotukseen.

IS - SKÓPUSTUSSVAMPUR

Þægilegur vættur svampur til hraðrar og auðveldrar fægju.

NO - SKOPUSSESVAMP

En praktisk, innsatt svamp for rask og enkel polering.

DA - SKOPUDSNINGSSVAMP

En bekvem, gennemvædet svamp til hurtig og nem pud-sning.

PL - GĄBKA DO POLEROWANIA BUTÓW

Wygodna, nasączona gąbka do szybkiego i łatwego polerowania.

HU - CIPŐFÉNYEZŐ SZIVACS

Kényelmes, átitatott szivacs a gyors és egyszerű cipőfényezéshez.

HR - SPUŽVA ZA POLIRANJE CIPELA

Praktična natopljena spužvica za brzo i jednostavno poliranje.

CS - LEŠTICÍ HOUBIČKA NA BOTY

Praktická napaštěná houbička pro rychlé a snadné leštění.



IT - CUFFIA DOCCIA

Accessorio indispensabile e mai superfluo, racchiuso in un comodo involucro.

EN - SHOWER CAP

An essential, never unnecessary accessory.

FR - BONNET DE DOUCHE

Accessoire indispensable et qui n'est jamais superflu, renfermé dans un flowpack pratique.

ES - GORRO DE DUCHA

Accesorio indispensable y nunca superfluo, guardado en un cómodo neceser.

DE - DUSCHHAUBE

Ein unverzichtbares und nie überflüssiges Zubehör in einem bequemen Etui.

PT - TOUCA DE BANHO

Accessório indispensável e nunca supérfluo, embalado numa bolsa prática

NL - BADMUTS

Onmisbaar en nooit overbodig accessoire, verpakt in een handig etui.

GR - ΣΚΟΥΦΟΣ ΝΤΟΥΣ

Απαραίτητο και ποτέ περιττό αξεσουάρ, περιέχεται σε άνετη θήκη

RO - CASCĂ DE DUȘ

Accesoriu indispensabil și niciodată de prisos, închis într-o cutiuță comodă

BG - ШАПКА ЗА ДУШ

Произведен само със суровини от растителен Незаменим и никога излишен аксесоар, прибран в удобен калъф.

RU - ШАПОЧКА ДЛЯ КУПАНИЯ

Необходимый аксессуар, который никогда не будет лишним, упакованный в удобный футляр.

AR - قبة الاستحمام

ملحق لا غنى عنه وضروري للغاية ومحاط بعلبة مريحة

SR - KAPA ZA TUŠIRANJE

Neophodan dodatak koji nikad nije suvišan.

SV - DUSCHMÖSSA

Ett oundgängligt tillbehör som aldrig är överflödigt

SL - KAPA ZA PRHANJE

Nepogrešljiv pripomoček, ki nikoli ni odveč.

HE - הצחר עבוכ

רתוימ וניא מלועלש, ימיוח רזיבא

ZH - 浴帽

一件不可或缺、永不多余的配件。

HI - शॉवर कैप

एक आवश्यक वस्तु, जो कभी फालतू नहीं होती।

FI - SUIHKUMYSSY

Välttämätön asuste, joka ei ole koskaan turha.

IS - STURTHETTA

Nauðsynlegt aukahlut sem aldrei er óþarfur.

NO - DUSJHETTE

Et uunnværlig tilbehør som aldri er unødvendig.

DA - BADEHÆTTE

Et uundværligt tilbehør, der aldrig er overflødigt.

PL - CZEPEK POD PRYSZNIC

Niezbędny dodatek, który nigdy nie jest zbędny.

HU - ZUHANYSAPKA

Egy elengedhetetlen kiegészítő, amely sosem fölösleges.

HR - KAPA ZA TUŠIRANJE

Neizostavan dodatak koji nikada nije suvišan.

CS - KOUPELNOVÁ ČEPICE

Nezbytný doplněk, který není nikdy zbytečný.



KRCDFP - Flowpack

KRC DAS - Box

IT - SET RASATURA

Composto da rasoio monouso e gel da barba 100% Made in Italy di nostra produzione, ricco di sostanze emollienti e dermoprotettive.

EN - SHAVING KIT

Consisting of a disposable razor and 100% Made in Italy shaving gel from our own production, rich in emollient and skin-protecting substances.

FR - KIT DE RASAGE

Composé d'un rasoir à usage unique et d'un gel pour barbe 100 % Made in Italy, fabriqué par nos soins, riche en substances émoullientes et dermoprotectrices.

ES - SET AFEITADO

Compuesto de navaja de afeitar desechable y gel de barba 100 % Made in Italy de producción propia, rico en sustancias emolientes y dermoprotectoras.

DE - RASIER-SET

Besteht aus Einweg-Rasierer und Rasiergel 100 % Made in Italy aus eigener Herstellung, reich an pflegenden und hautschützenden Inhaltsstoffen.

PT - CONJUNTO DE BARBEAR

Constituído por uma lâmina de barbear descartável e gel de barbear, 100% Fabricado em Itália com produção própria, rico em substâncias emolientes e protetoras da pele.

NL - SCHEERSET

Bestaande uit een wegwerpscheermes en 100% Made in Italy scheergel uit eigen productie, rijk aan verzachtende en huidbeschermende stoffen.

GR - ΣΕΤ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ

Αποτελείται από ξυράφι μιας χρήσης και τζελ ξυρίσματος παραγωγής μας 100% Made in Italy, πλούσιο σε μαλακτικές και δερμοπροστατευτικές ουσίες.

RO - TRUSĂ DE BĂRBIERIT

Compusă dintr-un aparat de ras de unică folosință și gel de ras 100% produs în Italia, din producția noastră, bogat în substanțe emoliente și dermoprotectoare.

BG - КОМПЛЕКТ ЗА БРЪСНЕНЕ

Състои се от самобръсначка за еднократна употреба и гел за бръснение 100% Made in Italy наше производство, богат на омекотяващи и дермозащитни вещества..

RU - НАБОР ДЛЯ БРИТЬЯ

Состоит из одноразовой бритвы и геля для бритья собственного производства на 100% Made in Italy, насыщенного смягчающими и защищающими кожу веществами.

AR - مجموعة الحلاقة

تتألف من ماكينة الحلاقة التي تستخدم لمرة واحدة و 100% جل حلاقة مصنوع في إيطاليا من إنتاج مصانعنا، ويطاى الجيل غنياً بالمواد المرطبة والواقية للجلد.

SR - SET ZA BRIJANJE

Sadrži jednokratni brijač i gel za brijanje 100% proizveden u Italiji, bogat umirujućim i kožu štitećim sastojcima.

SV - RAKNINGSKIT

Innehåller en engångsrakhyvel och rakgel 100 % tillverkad i Italien, rik på mjukgörande och hudskyddande ämnen.

SL - KOMPLET ZA BRITJE

Vsebuje britvico za enkratno uporabo in gel za britje, 100 % izdelan v Italiji, bogat z emolienti in zaščitnimi snovmi za kožo.

HE - חוליא תכרע

מירמוחב רישע, 100% הילטיא תרצות חוליא ליגו תימעפ-דח חוליא יוכס תללוק רועה לע סינגמו מיככרמ

ZH - 剃须套装

包含一次性剃须刀和100%意大利制造的剃须啫喱，富含柔润和护肤成分。

HI - शेविंग किट

इसमें एक डिस्पोजेबल रेजर और 100% इटली में निर्मित शेविंग जेल शामिल है, जो त्वचा को मुलायम और सुरक्षित रखने वाले तत्वों से भरपूर है।

FI - PARRANAJOPAKKAUS

Sisältää kertakäyttöisen parranajokoneen ja 100 % Italiassa valmistetun parranajogeeelin, joka on täynnä ihoa pehmentäviä ja suojaavia aineita.

IS - RAKSETT

Inniheldur einnota rakvél og rakgel, 100% framleitt á Ítalíu, ríkt af mjúkjandi og húðverndandi efnum.

NO - BARBERINGSSETT

Inneholder en engangsbarberhøvel og barbergelé 100 % laget i Italia, rik på mykgjørende og hudbeskyttende stoffer.

DA - BARBERINGSSÆT

Består af en engangsskraber og barbergelé 100 % fremstillet i Italien, rig på blødgørende og hudbeskyttende stoffer.

PL - ZESTAW DO GOLENIA

Zawiera jednorazową maszynkę do golenia i żel do golenia w 100% wyprodukowany we Włoszech, bogaty w substancje zmiękczające i chroniące skórę.

HU - BOROTVÁLKOZÓ KÉSZLET

Egy eldobható borotvát és 100%-ban Olaszországban gyártott borotvagél tartalmaz, amely gazdag bőrpuhító és bőrvédő összetevőkben.

HR - SET ZA BRIJANJE

Sadrži jednokratni brijač i gel za brijanje 100 % proizveden u Italiji, bogat emolijentima i sastojcima koji štite kožu.

CS - SADA NA HOLENÍ

Obsahuje jednorázový holicí strojek a holicí gel 100% vyrobený v Itálii, bohatý na změkčující a ochranné látky pro pokožku.



IT - SET CUCITO

Composto da bottoni, spilla da balia, ago e fili di vari colori.

EN - SEWING KIT

Composed of buttons, safety pin, needle and threads of various colors.

FR - ENSEMBLE DE COUTURE

Composé de boutons, d'une épingle à nourrice, d'une aiguille et de fils de différentes couleurs.

ES - SET DE COSTURA

Compuesto de botones, imperdible, aguja e hilos de varios colores.

DE - NÄH-SET

Besteht aus Knöpfen, Sicherheitsnadel, Nadel und Fäden in verschiedenen Farben.

PT - CONJUNTO DE COSTURA

Constituído por botões, alfinete de segurança, agulha e linhas de várias cores.

NL - NAAIKIT

Bestaande uit knopen, veiligheidsspeld, naald en draden van verschillende kleuren.

GR - ΣΑΜΠΟΥΑΝ ΝΤΟΥΣ

Οι εκλεπτυσμένες νότες από γίασαμι και Ylang Ylang θα σας τυλίξουν σε μια μαγική ατμόσφαιρα, καθαρίζοντας απαλά το τριχωτό της κεφαλής και τα μαλλιά.

RO - TRUSĂ DE CUSUT

Compusă din nasturi, ac de siguranță, ac și ață de diferite culori.

BG - КОМПЛЕКТ ЗА ШИЕНЕ

Състои се от копчета, безопасна игла, игла и разноцветни конци

RU - НАБОР ДЛЯ ШИТЬЯ

Состоит из пуговиц, английской булавки, иглы и ниток разных цветов.

AR - مجموعة الخياطة

تتألف من أزرار وديوس أمان وإبرة وخيوط بألوان مختلفة.

SR - SET ZA ŠIVENJE

Sastoji se od dugmadi, zihernadle, igle i konaca u raznim bojama.

SV - SYKIT

Består av knappar, säkerhetsnål, nål och trådar i olika färger.

SL - KOMPLET ZA ŠIVANJE

Vsebuje gumbe, varnostno zaponko, iglo in niti različnih barv.

HE - הריפת תכרע

מינוש מיעבצב מיטוחו טחמ, וןחטיב תכיס, מירותפכ הליכמ.

ZH - 缝纫套装

包含纽扣、安全别针、针以及多种颜色的线。

HI - सिलाई किट

इसमें बटन, सफ्टी पिन, सुई और विभिन्न रंगों के धागे शामिल हैं।

FI - OMPELUPAKKAUS

Sisältää nappeja, hakaneulan, neulan ja erivärisiä lankoja.

IS - SAUMASETT

Inniheldur hnappa, öryggisnælu, nál og þræði í mismunandi litum.

NO - SYSSETT

Består av knapper, sikkerhetsnål, nål og tråder i ulike farger.

DA - SYESÆT

Består af knapper, sikkerhedsnål, nål og tråde i forskellige farver.

PL - ZESTAW DO SZYCIA

Zawiera guziki, agrafkę, igłę i nici w różnych kolorach.

HU - VARRÓKÉSZLET

Gombokat, biztosítótűt, tűt és különféle színű cérnákat tartalmaz.

HR - SET ZA ŠIVANJE

Sadrži gumbe, zihericu, iglu i konce u raznim bojama.

CS - ŠÍČÍ SADA

Obsahuje knoflíky, zavírací špendlík, jehlu a nitě v různých barvách.



IT - KIT DENTI

Composto da spazzolino con coprisetole e un tubetto di dentifricio 100% Made in Italy di nostra produzione.

EN - DENTAL KIT

Consisting of a toothbrush with brush cover and a tube of 100% Made in Italy toothpaste of our own production.

FR - KIT POUR LES DENTS

Composé d'une brosse à dents avec protection pour la tête et d'un tube de dentifrice 100 % Made in Italy, produit par nos soins.

ES - KIT DIENTES

Compuesto de un cepillo de dientes con funda y un tubo de pasta de dientes 100% Made in Italy, de producción propia.

DE - ZAHNPFLEGE-SET

Besteht aus einer Zahnbürste mit Bürstenkappe und einer kleinen Zahnpastatube 100 % Made in Italy aus eigener Herstellung

PT - CONJUNTO DE HIGIENE ORAL

Constituído por uma escova de dentes com tampa para a cabeça da escova e pasta dentífrica, 100% Fabricado em Itália com produção própria.

NL - SET VOOR TANDEN

Bestaande uit een tandenborstel met borstelkapje en een tube tandpasta 100% Made in Italy uit eigen productie.

GR - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΟ ΚΙΤ

Αποτελείται από οδοντόβουρτσα με κάλυμμα και σωληνάριο οδοντόκρεμας παραγωγής μας 100% Made in Italy.

RO - TRUSĂ PENTRU ÎNGRIJIREA DINȚILOR

Compusă dintr-o periuță de dinți cu un etui și un tubuleț de pastă de dinți, 100% fabricate în Italia, din producția noastră.

BG - КОМПЛЕКТ ЗА ЗЪБИ

Съставен от четка за зъби със защитно покритие и една тубичка паста за зъби 100% Made in Italy наше производство.

RU - НАБОР ДЛЯ УХОДА ЗА ЗУБАМИ

Состоит из зубной щетки с чехлом и тубика зубной пасты собственного производства на 100% Made in Italy.

مجموعة الأسنان - AR

تألف من فرشاة أسنان بغطاء شعيرات وأنبوب 100% صنع في إيطاليا معجون أسنان من إنتاج مصانعنا

SR - SET ZA HIGIJENU ZUBA

Sadrži četkicu za zube sa zaštitnom navlakom i pastu za zube 100% proizvedenu u Italiji, iz naše proizvodnje.

SV - TANDVÅRDSKIT

Innehåller en tandborste med borstskydd och en tub tandkräm 100 % tillverkad i Italien av vår egen produktion.

SL - KOMPLET ZA ZOBNO HIGIENO

Vsebuje zobno ščetko s pokrovčkom in tubo zobne paste 100 % izdelane v Italiji iz naše lastne proizvodnje.

HE - מייניש תנייגיה תכרע

100% הילטיא תרצות מייניש תחשמ לש תרופשוו הסכמ עם מייניש תשרבמ תללוק ונתרצותם.
ZH - 牙齿护理套装
包括一把带刷头保护盖的牙刷和一支100%意大利制造的自有品牌牙膏。

HI - डेंटल किट

इसमें ब्रश कवर वाली टूथब्रश और 100% इटली में निर्मित हमारी अपनी टूथपेस्ट की ट्यूब शामिल है।

FI - HAMMASHOITOPAKKAUS

Sisältää hammasharjan harjassuojuksella ja 100 % Italiassa valmistetun hammastahnaputkilon omasta tuotannostamme.

IS - TANNHIRDUSETT

Inniheldur tannbursta með hlíf og túpu af tannkremi sem er 100% framleitt á Ítalíu af okkar eigin framleiðslu.

NO - TANNPLEIESETT

Inneholder en tannbørste med børstebeskyttelse og en tube tannkrem 100 % laget i Italia fra vår egen produksjon.

DA - TANDPLEJESÆT

Består af en tandbørste med børstehovedbeskytter og en tube tandpasta 100 % fremstillet i Italien af vores egen produktion.

PL - ZESTAW DO HIGIENY JAMY USTNEJ

Zawiera szczoteczkę do zębów z ostoną na główkę i tubkę pasty do zębów w 100% wyprodukowanej we Włoszech w naszej własnej produkcji.

HU - FOGÁPOLÁSI KÉSZLET

Tartalmaz egy fogkefét fejtéddővel és egy tubus 100%-ban Olaszországban készült, saját gyártású fogkrémet.

HR - SET ZA NJEGU ZUBI

Sadrži četkicu za zube s poklopцем i tubu paste za zube 100 % proizvedene u Italiji iz vlastite proizvodnje.

CS - SADA NA DENTÁLNÍ HYGIENU

Obsahuje zubní kartáček s krytem a tubu zubní pasty 100% vyrobené v Itálii z naší vlastní výroby.



IT - SET VANITY

Composto da dischetti struccanti, limetta e bastoncini cotonati, per essere sempre impeccabili

EN - VANITY KIT

Consisting of make-up remover pads, nail file and cotton buds.

FR - KIT DE BEAUTÉ

Composé de cotons démaquillants, d'une lime et de cotons-tiges, pour toujours être impeccable.

ES - VANITY KIT

Compuesto de discos desmaquillantes, lima y bastoncillos de algodón, para un aspecto siempre impecable.

DE - VANITY-SET

Besteht aus Wattedpads, Nagelfeile und Wattestäbchen für ein stets tadelloses Aussehen.

PT - KIT VANITY

Constituído por discos desmaquilhantes, cotonetes e lima, para estar sempre impecável.

NL - TOILETTASJE

Bestaande uit pads voor het verwijderen van make-up, een vijl en wattenstaafjes, om er altijd onberispelijk uit te zien.

GR - KIT VANITY

Αποτελείται από σερβιέτες ντεμακιγιάζ, λίμα νυχιών και βαμβάκι, για να είστε πάντα άψογες.

RO - VANITY KIT

Compusă din dischete demachiante, pilă de unghii și bețișoare pentru urechi din bumbac, pentru a fi mereu impecabile.

BG - КОЗМЕТИЧЕН КОМПЛЕКТ

Състои се от дискове за премахване на грим, пиличка за нокти и памучни клечки, за да бъдете винаги безупречни.

RU - ГИГИЕНИЧЕСКИЙ НАБОР

В комплект входят диски для снятия макияжа, пилочка для ногтей и ватные палочки, позволяя вам всегда быть безупречными.

مجموعة الزينة - AR

تتألف من ضمادات مزيل الماكياج ومبرد أظافر وعصي قطنية لتكوني دائماً في أفضل صورة

SR - SET ZA LIČNU NEGU

Sadrži blazinice za skidanje šminke, turpiju za nokte i štapiće za uši.

SV - SKÖNHETSKIT

Innehåller bomullsrondeller för sminkborttagning, nagelfil och bomullspinnar.

SL - KOMPLET ZA NEGO

Vsebuje blazinice za odstranjevanje ličil, pilico za nohte in vatrane palčke.

חופיט תכרע - HE

אָפּג רמץ ינולקמו סיינרופיצל הריצפ, רופיא תרסהל מידפ תללוק.

ZH - 梳妆包

包含卸妆棉片、指甲锉和棉签。

HI - वैनिटी किट

इसमें मेकअप रिमूवर पैड्स, नेल फाइल और कॉटन बड्स शामिल हैं।

FI - KAUNEUSPAKKAUS

Sisältää meikinpoistotyynyä, kynsiviilän ja vanupuikot.

IS - SNYRTINGASETT

Inniheldur föðunarhreinsipúða, naglaþjöl og bómullarstafi.

NO - TOALETTSETT

Inneholder sminkefjerningspads, neglefil og bomullspinner.

DA - VANITYSÆT

Består af vatrondeller til at fjerne makeup, neglefil og vatpinde.

PL - ZESTAW KOSMETYCZNY

Zawiera płatki do demakijażu, pilnik do paznokci i patyczki higieniczne.

HU - SZÉPSÉGÁPOLÁSI KÉSZLET

Sminklemosó korongokat, körömrészeltő és fültisztító pálcikákat tartalmaz.

HR - SET ZA NJEGU

Sadrži blazinice za skidanje šminke, turpiju za nokte i štapiće za uši.

CS - KOSMETICKÁ SADA

Obsahuje tampony na odličování, pilník na nehty a vatové tyčinky.





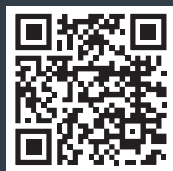


KARISMA®

“L'eleganza è l'unica bellezza che non svanisce mai.”

“Elegance is the only beauty that never fades”

Audrey Hepburn



SYDEX

SYDEX S.p.A. Via A. De Curtis, 19 - 80040 Cercola (Na) Italy
info@sydex.it - www.sydex.it - Tel. 081 7331838

*Organizzazione con sistema di Gestione per la Qualità ISO 9001,
di Gestione delle Buone Pratiche Cosmetiche GMP ISO 22716
e di Gestione Ambientale ISO 14001.*

*An ISO 9001 (Quality Management),
ISO 22716 GMP (Good Manufacturing Practices),
ISO 14001 (Environmental Management) certified organization.*

follow us



RACCOLTA CARTA
WASTE PAPER 

*Verifica le disposizioni del tuo Comune.
Check your country waste disposal.*